

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 19 (1951)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Änderung in der Einführung von Interessenten und Gästen! =  
Modifications relatives à l'introduction d'intéressés et d'hôtes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aenderung in der Einführung von Interessenten und Gästen!

Anlässlich der internationalen Tagung in Holland wurde mit grosser Mehrheit beschlossen, zu allen Veranstaltungen der beteiligten Organisationen (Holland, Dänemark, Deutschland, Schweden, Norwegen und der Schweiz) *nur die gegenseitigen Ausweise* gelten zu lassen. Damit fällt unser bisheriger Einführungsmodus für ausländische Gäste (freier Eintritt bis zu vier Besuchen) dahin, d. h. es treten damit die gleichen Bestimmungen wie für Schweizer in Kraft: Lösung einer Interessentenkarte zu Fr. 5.—, gültig für einen zweimaligen Besuch; beim dritten erwünschten Zutritt muss das Abonnement für die Zeitschrift beglichen werden, wobei wir die früher entrichteten Fr. 5.— gerne anrechnen. —

Wir hoffen damit zweierlei zu erreichen, nicht nur einen Beitrag an die nicht unerheblichen Kosten der Klubabende und der Zeitschriften, sondern auch Menschen, die nur für Unterhaltungsabende und nicht für die Sache selbst Interesse haben, fern zu halten. Wir bitten um Verständnis für diese neue Regelung, die ja im Interesse aller geschieht und jeden ernsthaften Interessenten auch gleichzeitig schützt. —

## *Modifications relatives à l'introduction d'intéressés et d'hôtes*

Lors de la Conférence internationale tenue en Hollande, il fut conclu à grande majorité de n'accepter, pour toutes les Réunions des Organisations participantes, que les cartes de légitimation émises respectivement (Hollande, Danemark, Allemagne, Suède, Norvège et Suisse). De ce fait tombe notre mode d'introduction pour hôtes étrangers (entrée gratuite jusqu'à 4 visites); c'est-à-dire que les conditions suivantes entrent dès maintenant en vigueur comme pour les suisses: achat au prix de fr. 5.— d'une carte d'intéressé, valable pour 2 visites; à la troisième visite, l'abonnement à notre revue devra être réglé. Dans ce cas, nous tiendrons compte du paiement de fr. 5.— versé auparavant.

C'est ainsi que nous espérons obtenir deux résultats, soit une contribution aux frais généraux assez élevés des soirées du Club et du périodique, puis aussi de mettre à l'écart les camarades qui n'ont intérêt que pour les soirées récréatives et pas pour la cause elle-même. Nous vous prions de comprendre cette nouvelle réglementation dont l'unique but est celui d'agir dans l'intérêt de tous, en protégeant ainsi tout intéressé sérieux!

### ***Das Rätsel der Homosexualität***

Von Dr. Henri L. ten Bergh.

In diesem Aufklärungswerk berichtet der Verfasser rein wissenschaftlich über die Homosexualität.

Auslieferung und Preis:

*Schweiz:* Fr. 5.50 inkl. Wust und Porto.

*Buchversand* Fredy Guggisberg, Biel 1, Postcheckkonto IVa 7571.

*Deutschland:* DM 4.40 zuzüglich DM —.60. Versandkosten (bei Nachnahme DM —.30 mehr.)

*Karina Goltze-Verlag KG*, Abt. FG-Versand, Postschliessfach 360, Göttingen, Postscheckkonto Hannover 100893.

Bei Voreinsendung des Betrages erfolgt Versand ohne Absender!